

## LA «BIBLIOGRAFÍA DE AUTORES ESPAÑOLES DEL SIGLO XVIII» (RECENSIÓN Y APROVECHAMIENTO)

En materia literaria, los radicalismos y apasionamientos desfogados siempre están de sobra si no se fundamentan en una coherente actitud crítica, en la mesura de los buenos criterios basados en la evidencia de una calidad bien entendida. Hablamos de lo que Juan Luis Alborg denominó *crítica rosa* al referirse a esa técnica oportunista que algunos críticos menores han aplicado al enorme campo sin cultivar durante muchos años que es el siglo XVIII:

«nada podría dañar en mayor medida a la recta comprensión del siglo XVIII que el prurito de hallarle excelencias por doquier. El Siglo Ilustrado tiene las suficientes para que no precise vertirse con plumas ajenas. No obstante, esto es lo que en buena medida están llevando a cabo algunos críticos menores que han acudido al reclamo de esta nueva «California» literaria; para hacerse oír y sentar sus reales en la nueva «especialidad» andan afirmando en cada caso lo contrario de lo que se había dicho antes, descubriendo raptos de pasión donde se decía frialdad, excelsa poesía donde se hablaba de prosaísmo, profundidades metafísicas donde se habían visto lugares comunes. Esta técnica oportunista que propondríamos calificar de «crítica rosa», parece suponer que toda nueva consideración sobre el siglo XVIII entraña necesariamente la obligación de hallar perlas en cada esquina y de adular a cada escritor o escritorzuelo como a monarca recién entronizado. el procedimiento, aparte de carecer de todo valor, puede desacreditar en breve tiempo el renacido interés por la Época de las Luces»<sup>1</sup>.

La denuncia es procedente si se basa en el dato concreto —título del trabajo y nombre del autor que utiliza esa técnica— y, por otro lado, si se extiende a cualquier otro escritor o aspecto de cualquier otra época o corriente; ni el siglo de Garcilaso ni el de Octavio Paz pueden salvarse de la llamada *crítica rosa* y oportunista. El defecto se puede registrar en todos los períodos de nuestra literatura, más en los estudios de los ardientes defensores del regionalismo y lo doméstico.

Las excelencias del setecientos español han sido destacadas por autoridades de tan reconocida justedad que el adentramiento crítico en cualquiera de sus aspectos literarios se puede desenvolver sin prejuicios de color rosa. Sería inútil enu-

<sup>1</sup> Juan Luis Alborg, *Historia de la literatura española. III. Siglo XVIII*, Madrid, Ed. Gredos, 1975, pág. 15.

merar aquí las defensas que ha merecido el siglo XVIII español, sin embargo, no queremos dejar a un lado algunas afirmaciones que presenten este comentario de un hito principal en el camino de los estudios y la dedicación a esta centuria: «El siglo XVIII es, sin duda, la época más apasionante de la historia de Occidente», escribía Guillermo Carnero en *La cara oscura del Siglo de las Luces*<sup>2</sup>, Russell P. Sebold aisló en tres moralejas su clara reivindicación del setecientos en materia poética: «La ciencia no hace imposible la poesía», «España no es mera copia de Francia durante el siglo XVIII» y «El siglo XVIII no es una época decadente; el periodo que le precede lo es»<sup>3</sup>. ¡Qué reconfortante paradoja es que el término *Siglo de Oro* fuese acuñado en el XVIII por nombres como Luis José Velazquez, Manuel Lanz de Casafonda y Jovellanos!<sup>4</sup> La comprobación, pues, del interés que ofrece el Siglo de las Luces no será otra que la lectura y el análisis de la muy diversa producción literaria de una etapa que hay que fijar, clarificar y relucir. En consecuencia, la aparición de una obra que tenga como principal finalidad la de dotar al siglo de un serio aparato bibliográfico no puede ser acogida más que con un orgulloso interés por quienes se sienten atraídos por esa centuria. Dejar constancia de ello será el objeto de nuestro comentario, que va a aprovecharse —si nos es permitido— para realizar un repaso por el estado de las ediciones y estudios que la poesía del siglo XVIII ha tenido hasta la fecha.

## UNA BIBLIOGRAFÍA PARA EL XVIII

Como reafirmación en actitud justa de la importancia ya recalcada de esta centuria aparece una obra como *la Bibliografía de Autores Españoles del Siglo XVIII*<sup>5</sup> de Francisco Aguilar Piñal. Juan Manuel Rozas destacaba que el bibliógrafo perfecto debía ser un erudito, un bibliófilo y un artesano, y ponía sus ojos sobre las figuras y las obras de Bartolomé José Gallardo, Vicente Barrantes y Antonio Rodríguez-Moñino, quienes reunían con talante maestro las tres calidades<sup>6</sup>. En nuestros días, el Consejo Superior de Investigaciones Científicas ha alumbrado dos grandes figuras dentro del panorama bibliográfico hispánico: José Simón Díaz y Francisco Aguilar Piñal, unidos hoy por ser este último el continuador en lo concerniente al siglo de Jovellanos de la fabulosa *Bibliografía de la Litera-*

<sup>2</sup> Guillermo Carnero, *La cara oscura del Siglo de las Luces*, Madrid, Fundación Juan March y Ed. Cátedra, 1983, pág. 13.

<sup>3</sup> Russell P. Sebold, *Descubrimiento y fronteras del neoclasicismo español*, Madrid, Fundación Juan March y Ed. Cátedra, 1985, págs. 21, 25 y 38 respectivamente.

<sup>4</sup> Ver este aspecto ampliamente desarrollado en Juan Manuel Rozas, «Siglo de Oro: historia de un concepto, la acuñación de un término», en *Estudios sobre el Siglo de Oro. Homenaje al profesor Francisco Ynduráin*, Madrid, Editora Nacional, 1984, págs. 413-428.

<sup>5</sup> Francisco Aguilar Piñal, *Bibliografía de Autores Españoles del Siglo XVIII*, Madrid, C.S.I.C. (Instituto «Miguel de Cervantes»), 1981 (Tomo I, A-B), 1983 (Tomo II, C-Ch), 1984 (Tomo III, D-F) y 1986 (Tomo IV, G-K). En curso de publicación los restantes volúmenes.

<sup>6</sup> Juan Manuel Rozas, *Los períodos de la bibliografía literaria española. Ejemplificados con los bibliógrafos extremeños*, Cáceres, Universidad de Extremadura (Trabajos del Departamento de Literatura, 4). 1983.

*tura Hispánica*<sup>7</sup>, que desde 1950 se ha convertido en el instrumento indispensable del hispanismo.

Francisco Aguilar Piñal, investigador del Instituto «Miguel de Cervantes» del C.S.I.C., culmina con esta obra una trayectoria especialmente dedicada a la normalización de los estudios bibliográficos sobre el siglo XVIII que todos hemos seguido a través de publicaciones como «Manuscritos de Trigueros conservados en la Biblioteca Menéndez Pelayo»<sup>8</sup>, «La obra ilustrada de Don Cándido María Trigueros. Avance bibliográfico»<sup>9</sup>, *Romancero popular del siglo XVIII*<sup>10</sup>, *Bibliografía fundamental de la literatura española. Siglo XVIII*<sup>11</sup>, «Bibliografía de Leandro Fernández de Moratín»<sup>12</sup>, «Bibliografía de Nicolás Fernández de Moratín»<sup>13</sup>, o *Índice de las poesías publicadas en los periódicos españoles del siglo XVIII*<sup>14</sup>, que desembocan en esta magna *Bibliografía de Autores Españoles del Siglo XVIII*, un repertorio de «escritores españoles cuya obra se inscriba, en su mayor parte, en el siglo XVIII, comprendido éste entre 1700 y 1808, en visperas ya de la guerra, que cambia de forma decisiva la historia de España»<sup>15</sup>, repartidos —según el proyecto editorial— en ocho volúmenes, más un noveno dedicado a los escritores anónimos y un décimo y último para los estudios generales de la época. Las obras recogidas de los autores, reseñadas por orden alfabético, se organizan en las secciones siguientes: correspondencia, manuscritos, impresos, traducciones y estudios, con la descripción exhaustiva de los datos externos de la obra y sus contenidos detallados, lo cual facilita enormemente la consulta, las referencias correspondientes para la localización de las obras en las bibliotecas consultadas —más de doscientas nacionales y extranjeras— o, en su defecto, en el repertorio bibliográfico que corresponda. Cada tomo se completa con cinco índices —onomástico, de materias, topográfico, de obras teatrales y de impresores— que ayudan poderosamente al rastreo muchas veces necesario de pistas oscuras. En el tomo III, publicado en 1984, se incluyeron las adiciones a los

<sup>7</sup> José Simón Díaz, *Bibliografía de la Literatura Hispánica*, Madrid, C.S.I.C. (Instituto «Miguel de Cervantes»), 1950 (1960, 2ª edición corregida y aumentada).

<sup>8</sup> Francisco Aguilar Piñal, «Manuscritos de Trigueros conservados en la Biblioteca Menéndez Pelayo», en *Boletín de la Biblioteca Menéndez Pelayo*, XXXIX, 1963, págs. 367-380.

<sup>9</sup> Francisco Aguilar Piñal, «La obra ilustrada de Don Cándido María Trigueros. Avance bibliográfico», en *Revista de Literatura*, núms. 67-68, 1969, págs. 31-56.

<sup>10</sup> Francisco Aguilar Piñal, *Romancero popular del siglo XVIII*. Madrid, C.S.I.C. (*Cuadernos bibliográficos*, XXVII), 1972.

<sup>11</sup> Francisco Aguilar Piñal, *Bibliografía fundamental de la literatura española, Siglo XVIII*, Madrid, S.G.E.L., 1976.

<sup>12</sup> Francisco Aguilar Piñal, «Bibliografía de Leandro Fernández de Moratín», Madrid, C.S.I.C. (*Cuadernos bibliográficos*, XL), 1980, págs. 103-160.

<sup>13</sup> Francisco Aguilar Piñal y Philip Deacon, «Bibliografía de Nicolás Fernández de Moratín», en *Revista de Literatura*, núm. 84, 1980, págs. 273-300.

<sup>14</sup> Francisco Aguilar Piñal, *Índice de las poesías publicadas en los periódicos españoles del siglo XVIII*, Madrid, C.S.I.C. (*Cuadernos bibliográficos*, XLIII), 1981.

<sup>15</sup> Francisco Aguilar Piñal, *Bibliografía de Autores Españoles del Siglo XVIII, cit.*, tomo I, pág. 12. Las cotas temporales impuestas por el autor en su repertorio son respetadas a rajatabla, aun a costa de parcelar la relación bibliográfica de un escritor, como el caso de Bartolome José Gallardo, del cual se da sólo su obra escrita anterior a 1808.

volúmenes I y II, que actualizan los estudios sobre el autor o llenan huecos vacíos de la primera edición.

La *Bibliografía* de Aguilar Piñal ofrece, por otra parte, una peculiaridad muy destacable que la distingue de otros repertorios bibliográficos manejados por los estudiosos de la literatura: su recepción. La *Bibliografía* no sólo interesa a los críticos literarios, sino que resulta de enorme utilidad para historiadores, juristas, médicos, economistas, teólogos, militares «y en general para cuantos se interesen por la historia cultural, científica y económica del siglo XVIII español»<sup>16</sup>. El lector de esta obra podrá encontrar entre sus páginas desde uno de los manuscritos conservados en la Biblioteca Nacional de Madrid de *Poesías* de José Iglesias de la Casa hasta el discurso leído por Francisco Buendía y Ponce en la Sociedad Hispalense en 1763 sobre el *Uso de la leche de burra en las enfermedades* o el tratadito de Juan Blasco Negrillo «De la araña y de su pretendido veneno, con particularidad del de la conocida con el nombre de tarántura úvea», publicado en *Varietades de Ciencias Literatura y Artes*, en 1805; así como obras sobre terremotos, epidemias, libros piadosos, tratados de música, reglas para bañarse, etc. Aguilar Piñal, al ensanchar los límites de su *Bibliografía*, está siendo fiel a su concepción de lo literario en el XVIII en sentido amplio, confundándose con lo cultural, formando parte de un todo universal que no permite el encorsetamiento en límites estrechos.

Una obra de tal magnitud como la que comentamos nunca puede quedar cerrada, los tomos van engordando a medida que transcurren los años por las sucesivas adiciones que actualizan la bibliografía, se hacen necesarios índices actualizadores como los publicados por la *Revista de Literatura...*; se trata de una labor eviterna que no siempre es reconocida por su justo mérito en nuestro ámbito. En la mínima proporción, pues, en que podamos colaborar en este difícil y fatigado empeño de la *Bibliografía de Autores Españoles del Siglo XVIII*, queremos señalar algunas notas particulares que apoyen la indiscutible exhaustividad de la obra.

En Extremadura, cuna —sólo cuna— de importantes escritores dieciochescos, contamos con dos relevantes fondos bibliográficos que ofrecen en sus ficheros un destacado repertorio de obras del setecientos, la Biblioteca Pública de Cáceres y la del Complejo Cultural «Santa Ana» en Almendralejo (Badajoz). El primero fue consultado por Aguilar Piñal para su *Bibliografía* y, por desgracia, parcialmente. El segundo no se cita en la obra del investigador. Hasta hace poco tiempo la Biblioteca Pública de Cáceres no mostró catalogado en su totalidad el rico fondo «Rodríguez-Moñino» —donado por el insigne bibliógrafo extremeño— que había permanecido almacenado sin posibilidad de consulta. Francisco Aguilar Piñal sólo pudo, por consiguiente manejar los fondos de XVIII disponibles en ficheros correspondientes a la Sala de Investigadores, así localiza el impreso de Francisco Patricio de Berguizas, *Dios inmortal padeciendo en carne mortal o la Pasión de Cristo ilustrado con doctrinas y reflexiones morales. Traducido al latín por D. \_\_\_\_\_*, Madrid, Impta. Real, 1799<sup>17</sup>, pero no otros de los numerosos volúmenes

<sup>16</sup> *Ibidem*.

<sup>17</sup> Cáceres. Pública, S.I. 10.282.

del fondo «Rodríguez-Moñino». Daremos aquí la localización de las obras de algunos escritores como Juan Pablo Forner, Vicente García de la Huerta, Joaquín Ezquerro, Tomás de Iriarte y Francisco Patricio de Berguizas citadas en la *Bibliografía de Autores Españoles del Siglo XVIII* y que se encuentran en los fondos extremeños mencionados. Seguimos la numeración de las entradas de Aguilar Piñal en su obra y a continuación señalamos la signatura correspondiente en la Biblioteca Pública de Cáceres y en la Biblioteca del Complejo Cultural «Santa Ana» de Almendralejo.

*Impresos de Juan Pablo Forner*

- 4268: Cáceres. *Pública*, RM. 10.397.  
 4269: Cáceres. *Pública*, RM. 10.442.  
 4273: Cáceres. *Pública*, RM. 10.341.  
 4276: Almendralejo. *Santa Ana*, 806 For/Ora.  
 4287: Cáceres. *Pública*, SI. 10.851.  
 4288: Cáceres. *Pública*, RM. 10.450.  
 4290: Cáceres. *Pública*, RM. 10.322.  
 4295: Cáceres. *Pública*, RM. 10.457.  
 4310: Almendralejo. *Santa Ana*, E (3) For/Ex.  
 4313: Cáceres. *Pública*, RM. 10.597.  
 4314: Almendralejo. *Santa Ana*, E (3) For/Ex.  
 4316: Almendralejo. *Santa Ana*, E (3) For/Ex.  
 4324: Cáceres. *Pública*, RM. 10.376.  
 4325: Cáceres. *Pública*, RM. 10.246 y Almendralejo. *Santa Ana*, 860 For/Obr.

*Impresos de Vicente García de la Huerta*

- 831: Cáceres. *Pública*, RM. 10.839  
 835: Almendralejo. *Santa Ana*, 860 GAR/raq. Sólo el Tomo II.  
 836: Cáceres. *Pública*, RM. 10.823.  
 845: Cáceres. *Pública*, RM. 10.382.  
 852: Cáceres. *Pública*, RM. 10.439.  
 855: Cáceres. *Pública*, RM. 10.432.  
 858: Cáceres. *Pública*, RM. 10.402.  
 859: Cáceres. *Pública*, RM. 10.384.

*Un impreso de Joaquín Ezquerro.*

- 1712: Cáceres. *Pública*, RM. 10.850. Firmado con el seudónimo de «Plácido Guerrero».

*Un impreso de Tomás de Iriarte*

3992: Cáceres. *Pública*, RM. 10.441. Firmado con el seudónimo de «M. Fox Novel»<sup>18</sup>.

*Un impreso de Francisco P. de Berguizas*<sup>19</sup>

4189: Almendralejo. *Santa Ana*, 875/PIN/Obr.

Asimismo, el fondo «Rodríguez-Moñino» cuenta con un importante número de impresos de Francisco Gregorio de Salas, sacerdote y poeta natural de Jaraicejo (Cáceres), muy poco conocido, como demuestran las escasas y sucintas publicaciones existentes sobre su figura y obra<sup>20</sup>. Reproducimos a continuación los impresos hallados del Padre Salas:

— OBSERVATORIO / RUSTICO, / EN DONDE SE HACE UNA/DESCRIPCION / DE LA VIDA DEL CAMPO, / Y SUS VENTAJAS. / POR DON FRANCISCO GREGORIO / de Salas. / CON LAS LICENCIAS NECESARIAS. / EN MADRID: POR D. ANTONIO DE SANCHA, Año de M.DCC.LXXII. [39 págs. 14,5 cms. Cáceres. *Pública*, RM. 10.426].

— ELOGIOS POETICOS, / DIRIGIDOS / A VARIOS HEROES, / Y PERSONAS / DE DISTINGUIDO MERITO / en sus profesiones, y de elevados Empleos, / así antiguos, como modernos, y algunos / de ellos, que actualmente viven, todos / naturales de la Provincia de Es- / tremadura. / POR D. FRANCISCO GREGORIO / de Salas, Capellan Mayor de la Real Casa de Santa María Magdalena de Reco- / gidas de Madrid, y natural de la Villa de Jaraycejo en dicha / Provincia. / CON LICENCIA. / En Madrid en la Imprenta de Andrés / Ramírez, año de 1773. [136 págs. 14 cms. Cáceres. *Pública*, RM. 10.458].

— LAS NUEVAS LAMENTACIONES / DE LA / SEMANA SANTA, / DISPUESTAS / EN VERSO CASTELLANO / POR D. FRANCISCO GREGORIO

<sup>18</sup> Seudónimo falsamente atribuido a Juan Pablo Forner, de ahí su localización entre los impresos del emeritense conservados en el fondo «Rodríguez-Moñino» de la Biblioteca Pública de Cáceres.

<sup>19</sup> Cf. sobre este escritor: J. López Prudencio, «Francisco Patricio de Berguizas», en *Notas literarias de Extremadura*, Badajoz, 1932, y Jesús Cañas Murillo, «Francisco Patricio de Berguizas, traductor español del siglo XVIII (Noticia bio-bibliográfica)», en revista *Residencia. Cuadernos de Cultura*, núm. 12, vol. V, época IV, Cáceres, 1985, págs. 39-40.

<sup>20</sup> Cf. sobre Francisco Gregorio de Salas: José M.<sup>o</sup> de Cossío, «Una casita y un carácter. Don Francisco Gregorio de Salas», en *Poesía española. Notas de asedio*, Buenos Aires, Espasa-Calpe, 1952 (2.<sup>a</sup> ed.), págs. 122-123; Azorín, «Un amigo del campo», en *Clásicos y modernos*, Madrid, Renacimiento, 1913, págs. 123-131; José López Prudencio, «Originalidad de Salas», en *Notas literarias de Extremadura*, Badajoz, 1932, págs. 139-144; Manuel Pecellín Lancharro, «Francisco Gregorio de Salas», en *Literatura en Extremadura. Tomo I. Escritores: siglos XVI-XVII-XVIII*, Badajoz, Universitat Editorial, 1980, págs. 245-254; Juan Manuel Rozas, «Mapa para leer al padre Salas», en *Miscelánea cacereña*, Cáceres, Delegación Provincial del Ministerio de Cultura, 1980, págs. 129-142, Salvador García Castañeda. «La obra fabulística de F. Gregorio de Salas», en *Spicilegio Moderno*, 15-16, 1981, págs. 3-13, y Vicente Sabido, *Un poema olvidado del siglo XVIII: el «Observatorio rústico de Francisco Gregorio de Salas*. Granada, Universidad, 1987.

/ de Salas, Capellán Mayor de la Real / Casa de Recogidas de Madrid, / CON LICENCIA / Madrid en la Imprenta de Andrés Ramírez, / calle de la Magdalena, año de 1773 / Se hallará en la librería de Joseph Ferrer, frente / de la Carcel de Corte, Portales de Provincia, y en / su Puesto, junto al Colegio de Santo Thomás. [45 págs. 15 cms. Cáceres. *Pública*, RM. 10.373].

— PARAFRASIS / DE LA SEQUENCIA / DE DOLORES: / STABAT MATER DOLOROSA, / DISPUESTOS [sic] EN VERSO CASTELLANO / POR D. FRANCISCO GREGORIO / de Salas, Capellán Mayor de la Real Ca- / sa de Santa María Magdalena de Re- / cogidas de Madrid. / CON LICENCIA. / En Madrid en la Imprenta de Andrés / Ramírez, año de 1774. / Se hallará, con las demás obras del Autor, / en la Librería de Joseph Ferrer, Portales de Provincia, junto á la Carcel de Corte, y en su Pues- / to, esquina del Convento de Santo Thomás. [15 págs. 14,5 cms. Cáceres. *Pública*, RM. 10.378].

— SEGUNDA PARTE / DEL OBSERVATORIO / RUSTICO, / DONDE SE HACE / UNA DESCRIPCION POETICA / DE LA VIDA PACIFICA, / Y SUS VENTAJAS. / POR D. FRANCISCO GREGORIO / de Salas, Capellan Mayor de la Real Casa de / Santa Maria Magdalena, (vulgarmente) / llamadas las Recogidas de Madrid. / CON LAS LICENCIAS NECESARIAS / EN MADRID. Año de M.DCC.LXXIV. / Se hallara en la Libreria de Josef Ferrer, / en el Portal de Provincia, frente de la Carcel de Corte. [88 págs. 14,5 cms. Cáceres. *Pública*, RM. 10.844].

— EL PSALMO: / MISERERE MEI DEUS, / Y EL CANTICO: / BENEDICTUS DOMINUS DEUS ISRAEL, / PARAFRASEADOS, / Y DISPUESTOS EN VERSO CASTELLANO / POR D. FRANCISCO GREGORIO / de Salas, Capellan Mayor de la Real Ca- / sa de Santa Maria Magdalena de Re- / cogidas de Madrid. / CON LICENCIA / En Madrid en la Imprenta de Andres / Ramirez, año de 1774. [21 págs. 14 cms. Cáceres. *Pública*, RM. 10.444].

— VERSION PARAFRASEADA / DE LA ORACION ANGELICA, / QUE CANTA LA IGLESIA / EN EL SABADO SANTO / DURANTE LA BENDICION / DEL CIRIO PASQUAL. / POR D. FRANCISCO GREGORIO / de Salas, Capellan Mayor de la Real / Casa de Recogidas de Madrid. / CON LICENCIA / Madrid en la Imprenta de Andres Ramirez, / calle de la Magdalena, año de 1775. / Se hallará con las demás Obras del Autor en la / Libreria de Josef Ferrer, Portales de Provincia. [15 págs. 14 cms. Cáceres. *Pública*, RM. 10.846].

— NUEVAS POESIAS, / SERIAS, Y JOCOSAS, / DE DON FRANCISCO / Gregorio de Salas, Capellan / Mayor de la Real Ca- / sa de Recogidas de / Madrid. / CON LICENCIA / En Madrid: En la Imprenta de ANDRES / RAMIREZ. Año de 1775. [86 págs. + 1 hoja, 15 cms. Cáceres. *Pública*, RM. 10.374].

— CONTINUACION / DE LAS NUEVAS POESIAS / DE DON FRANCISCO / GREGORIO DE SALAS, / CAPELLAN MAYOR / de la Real Casa de Recogidas / de Madrid, / QUE CONTIENE LOS ELOGIOS / de los Escritores, y Facultativos insignes / Españoles difuntos en el presente Siglo, / con otras Canciones hechas à diferentes / asuntos sérios, y jocosos. / PRIMERA, Y SEGUNDA / Division / CON LICENCIA / En Madrid en la Imprenta de Andres / Ramirez, Año de 1776 [86 págs. + 1 hoja. 14 cms. Cáceres. *Pública*, RM. 10.399].

— VERSION PARAFRASEADA / DEL HYMNO; / TE DEUM LAUDAMUS, / Y EL CANTICO: / MAGNIFICAT ANIMA MEA, / EN VERSO CASTELLANO: / POR DON FRANCISCO / Gregorio de Salas, Capellan Ma- / yor de la Real Casa de Santa Ma- / ría Magdalena de Recogidas / de esta Corte / CON LICENCIA. / En Madrid: En la Imprenta de ANDRES / RAMIREZ, Año de 1776. [15 págs. 14 cms. Cáceres. *Pública*, RM. 10.848].

— VERSION / PARAFRASEADA / DE LAS / LAMENTACIONES / DE JEREMIAS; DEL PSALMO: / Miserere; y otros canticos / que usa la Iglesia / EN LA / SEMANA SANTA, / DISPUESTA / EN VERSO CASTELLANO / POR D. FRANCISCO GREGORIO / de Salas, Capellan Mayor de la Real / Casa de Recogidas de Madrid / CON LICENCIA: / Barcelona: En la Imprenta de EULALIA / PIFERRER Viuda, Impresora del Rey, / Plaza del Angel. Año 1778. [121 págs. + 1 hoja. 15 cms. Cáceres. *Pública*, RM. 10.842].

— DALMIRO, Y SILVANO: / EGLOGA AMOROSA, / Y ELOGIO / DE LA VIDA DEL CAMPO, / EN UNA SILVA DE VARIOS METROS. / SU AUTOR / DON FRANCISCO GREGORIO / de Salas, Capellan Mayor de la Real Ca- / sa de Recogidas de Madrid, y Academico de Honor de la Real Academia de / San Fernando. / CON LICENCIA. / En Madrid: en la Imprenta de ANDRES / RAMIREZ. Año de 1780. [76 págs. + 1 hoja. 14,5 cms. Cáceres. *Pública*, RM. 10.372].

— COPIA POETICA / DEL QUADRO / DE LA ANUNCIACION, / QUE PIN- TO / D. ANTONIO RAFAEL MENGES, / EN SUS ULTIMOS DIAS, / PARA EL REY NTRO. SOR. / CANTO / LEIDO EN LA REAL ACADEMIA / de S. Fernando el día de la distribución / de los Premios del año de 1781 / POR SU AUTOR / D. FRANCISCO GREGORIO DE SALAS, / Capellan Mayor de la Real Casa de Recogidas / de esta Corte, y Academico de honor de dicha / Real Academia. [8 hojas sin paginar. 14,5 cms. Cáceres, *Pública*, RM. 10.436].

— CONTINUACION / DEL JUICIO CRITICO / DEL AÑO DE 1778. / LEI- DO POR SU AUTOR / D. FRANCISCO GREGORIO DE SALAS / en la Real Academia de San Fernando / el año de 1784, con notas de lo que / con este moti- vo se halla ya en- / mendado. / SEGUNDA EDICION / CON LICENCIA / EN MADRID. POR JOSEPH OTERO. [15 págs. 14,5 cms. Cáceres. *Pública*, RM. 10.437].

— CONTINUACION / DEL JUICIO CRITICO. / SEGUNDA PARTE. / POE- MA / LEIDO POR SU AUTOR / D. FRANCISCO GREGORIO DE SALAS / en la Real Academia de San Fernando, / el día 14 de Julio del presente / año de 1787. / Contiene una descripcion jocosa de las malas / Veletas de Madrid, con otras cosas per- / tenecientes á las bellas Artes. / CON LICENCIA. / EN MADRID. POR D. ANTONIO ESPINOSA. [16 págs. 14,5 cms. Cáceres. *Públi- ca*, RM. 10.377).

— OBSERVATORIO / RUSTICO / Por D. Francisco Gregorio / de Salas. [Al final]: Esta nueva y séptima edición he- / cha en MADRID año de 1802 en la Im- / prenta de Repullés, corregida por el / Autor, se hallará en las Librerías de / CASTILLO frente de S. Felipe el Real, / y de OREA, frente de S. Luis; y asi- / mismo la continuación de los EPIGRAMAS, / con el JUICIO IMPARCIAL



DEL CARACTER / DE LOS NATURALES DE LOS REYNOS Y PRO- / VINCIAS DE ESPAÑA, del propio Autor. [161 págs. 14 cms. Cáceres. *Pública*, RM. 10.392]<sup>21</sup>.

— COLECCION / DE LOS EPIGRAMAS, / Y OTRAS POESIAS CRITICAS, / SATIRICAS Y JOCOSAS, / De Don Francisco Gregorio / De Salas, / Corregidas en esta tercera / edicion. / Madrid: POR REPULLES / 1816. / Se hallara esta y el Observatorio / rustico, del mismo Autor, en la li- / breria de Orea, calle de la Montera / frente á San Luis. [263 págs. 13,5cms. Cáceres. *Pública*, RM. 10.462].

— LAS LAMENTACIONES, / HIMNOS, CANTICOS Y SECUENCIAS / DE LA SEMANA SANTA / Y PASCUA DE RESURRECCION, / PARAFRASEADOS EN VERSO CASTELLANO / POR / D. FRANCISCO GREGORIO DE SALAS, / Capellan mayor de la Real Casa de Recogidas de / Madrid, y Académico de honor de la Real / Academia de San Fernando. / 4.<sup>a</sup> EDICION, / añadida con las consideraciones y ofreci- / mientos para visitar las cruces de la / Via Sacra. / CON LICENCIA / Madrid: IMPRENTA DE NUÑEZ. Año 1826. / Se hallara en las librerías de Hurtado calle de / las Carretas, y en la de Martinez calle de / los Preciados. [176 págs. 15 cms. Cáceres. *Pública*, RM. 10.421].

— COLECCION / DE LOS EPIGRAMAS, / Y OTRAS POESIAS CRITICAS, / SATIRICAS Y JOCOSAS / De Don Francisco Gregorio / de Salas; / Corregidas en esta cuarta / edicion. / MADRID: POR REPULLES. / 1827. / Se hallara esta y el Observatorio / rustico, del mismo Autor, en la li- / breria de Orea, calle de la Montera, / frente á San Luis. [263 págs. 13 cms. Cáceres. *Pública*, RM. 10.852]<sup>22</sup>.

— LA CASTREIDA, / POEMA ORIGINAL EPIGRAMATICO, / que contiene / SETENTA Y CUATRO EPIGRAMAS / dirigidas á varios de esta clase, / POR / D. Francisco Gregorio / DE SALAS. / Madrid: 1838. / Imprenta de los Hijos de Doña Catalina / Piñuela, calle del Amor de Dios, nº 7. [23 hojas. 14 cms. Cáceres. *Pública*, RM. 10.451].

— POESIAS / DE / D. FRANCISCO GREGORIO / DE SALAS. / TOMO I. / CON LICENCIA EN MADRID. / EN LA OFICINA DE RAMON RUIZ / AÑO DE MDCCXCVII. [3 hojas + 448 págs. 17,5 cms. Cáceres. *Pública*, RM. 10.777].

Un dato más, por último: en el tomo III de la *Bibliografía de Autores Españoles del Siglo XVIII* se recoge, en la papeleta núm. 3425 correspondiente a los impresos de poesía de Nicolás Fernández de Moratín, el poema *Carolo III Bibliotheca regia, quod novum a munificentissimo rege incrementum et splendorem acceperit eucharisticon*. (Madrid, Biblioteca Nacional 1931?, 6 hs. 25 cm.), con la nota de Aguilar Piñal de «Atribución dudosa. No visto» y localizado en

<sup>21</sup> Con la signatura RM. 10.425 existe otro ejemplar de esta misma edición con seis láminas que ilustran el comienzo de las divisiones de la obra. Hemos localizado un ejemplar en Almendralejo, *Santa Ana*, J (5) Sal EX.

<sup>22</sup> Hay ejemplar en Almendralejo. *Santa Ana*, 860 / SAL / Col.

Nueva York, en la Hispanic Society y en la Public Library. En el tomo IV de la obra que comentamos y entre los impresos de Juan de Iriarte, encontramos la papeleta núm. 3793, que reproducimos en su totalidad:

*Carolo III Bibliotheca Regia, quod novum a munificentissimo Rege incrementum et splendorem accepit, Eucharisticon.* s. l. s.i.s.a., 6 hs. 28cm.

— Con la traducción: «Acción de gracias de la Real Biblioteca a Carlos III por el nuevo aumento y esplendor que ha debido a su Real munificencia».

— No cit. por Palau.

MADRID. *Bartolomé March*, 14-3-3 (fol. 199). SALAMANCA. *Universitaria*, 34192. MADRID. *Academia de la Historia*, 3-3-2-2208 y Col. M.M.m.h. 475.

Presumimos que se trata del mismo poema y, por lo tanto, la atribución a Moratín padre es bien dudosa. Es el poema que Vicente García de la Huerta incluye en el tomo primero de sus *Obras poéticas* de 1778 con la nota siguiente:

«Sin embargo de estar impreso esta Poema Latino entre las obras de D. Juan de Iriarte, Bibliothecario de su Magestad, varon de tan agudo ingenio y de tan vasta literatura como ellas publican, he creido en consideracion a su merito, hacer un obsequio a los Sabios con repetirle en esta coleccion»<sup>23</sup>.

Huerta incluye asimismo la traducción citada por Aguilar Piñal *Acción de gracias de la Real Bibliotheca a Carlos III por el nuevo aumento y esplendor que ha debido a su real munificencia*, cuyos primeros versos son:

«Costumbre antigua fue, de los que intentan  
de algún grande varon cantar los hechos  
dignos de fama, de memoria dignos,  
voces cientos pedir, y lenguas ciento»<sup>24</sup>

En un detalle que puede aclarar la dudosa autoría de Nicolás Fernández de Moratín y nos proporciona una nueva localización del poema de Juan de Iriarte entre las obras poéticas de García de la Huerta. Queda, pues, por realizar la comprobación exacta de la coincidencia de las dos composiciones y clarificar este poco relevante detalle. Sin embargo, «insignificancias» así demuestra la labor extremadamente cuidadosa y de enormes dificultades que está llevando a cabo Francisco Aguilar Piñal. Subrayar su indiscutible mérito es la idea que nos mueve.

## POETAS ILUSTRADOS EN UNA BIBLIOGRAFÍA

El recorrido atento por las páginas de la *Bibliografía de Autores Españoles del Siglo XVIII* es la mejor comprobación de los vacíos y lagunas existentes en el estudio del setecientos literario español. Una de las facetas de esta centuria con mayor desatención crítica es la poesía, que nos va a servir de detonante para el co-

<sup>23</sup> Vicente García de la Huerta, *Obras poéticas*, I, Madrid, Antonio de Sancha, 1778, págs. 187-190. Nota en pág. 187.

<sup>24</sup> Vicente García de la Huerta, *op. cit.*, págs. 191-197.

mentario breve sobre las ediciones y los estudios aparecidos de los poetas dieciochescos hasta el momento incluidos en los cuatro volúmenes publicados de la obra de Aguilar Piñal. No hablaremos, pues, de nombres como Alberto Lista, Juan Meléndez Valdés, José A. Porcel, Ignacio de Luzán, Félix M. Samaniego, Eugenio G. Lobo, Cándido M. Trigueros, José Marchena, etc. aún no tratados en el repertorio, si bien, salvando casos muy destacados, sufren el mismo olvido que los escritores que comentaremos.

De los autores que aparecen en alguno de los tres tomos de *Poetas líricos del siglo XVIII*, de Leopoldo Augusto de Cueto<sup>25</sup>, hemos recogido veintitrés, que son: José Vicente Alonso, Nicasio Álvarez Cienfuegos, Gabriel Álvarez de Toledo, Manuel M.<sup>o</sup> de Arjona, Juan Bautista Arriaza, José María Blanco-White, Javier de Burgos, José Cadalso, Teodoro de la Calle, José de Cañizares, Juan de Ferreras, Juan Pablo Forner, Bartolomé José Gallardo, Juan Nicasio Gallego, Vicente García de la Huerta, Diego Tadeo González, Tomás González Carvajal, María Gertrudis Hore, José Iglesias de la Casa, Juan de Iriarte, Tomás de Iriarte, Juan Interián de Ayala y Pablo de Jérica.

Un segundo grupo de tres grandes autores del siglo, no incluidos en la selección de Cueto, pero sí en otros volúmenes de la Biblioteca de Autores Españoles, comprende los nombres de Nicolás Fernández de Moratín, Leandro Fernández de Moratín y Gaspar Melchor de Jovellanos<sup>26</sup>.

Por fin, un tercer grupo de poetas dieciochescos muy poco conocidos que no figuran en ninguno de los tomos citados de la B.A.E. y que son: Pedro Alonso Salanova y Guilarte, José Joaquín Benegasi y Luján, José A. Butrón y Mújica, Félix Enciso Castrillón, Gregorio Isaac Díaz de Goveo, fray Juan Fernández Rojas y Margarita Hickey. Algo más de una treintena de poetas que va a servirnos, siguiendo la *Bibliografía de Autores Españoles del Siglo XVIII*, de testimonio del estado actual de los estudios y ediciones de la poesía del setecientos español.

La poesía del siglo XVIII tuvo un importante momento de empuje y asentamiento crítico con la culminación de la trayectoria investigadora de Joaquín Arce en su libro *La poesía del siglo ilustrado*<sup>27</sup>. Con esa obra se apuntalaban numerosos aspectos de necesario estudio y desarrollo que hasta esa hora no habían sido organizados y dotados de la coherencia de una monografía. Sin embargo, como siempre ha ocurrido, el libro de Joaquín Arce no contó con el imprescindible apoyo de unos textos bien editados y su autor debió echar mano, como todos,

<sup>25</sup> *Poetas líricos del siglo XVIII*. Ed. de Leopoldo Augusto de Cueto, Marqués de Valmar. Madrid, Rivadeneyra (Biblioteca de Autores Españoles, tomos LXI, LXIII y LXVII), 1869-1875. Reedición en Madrid, Atlas, 1952-1953.

<sup>26</sup> Cf. *Obras de Don Nicolás y Don Leandro Fernández de Moratín*. Ed. de Buenaventura Carlos Aribau. Madrid, Rivadeneyra (Biblioteca de Autores Españoles, tomo II), 1846. Reedición en Madrid, Atlas, 1944 y *Obras publicadas e inéditas de D. Gaspar Melchor de Jovellanos*. Ed. de Cándido Nocedal. Madrid, Rivadeneyra (Biblioteca de Autores Españoles, tomos XLVI y L), 1858-1859. Posteriormente, se editaron los *Diarios*. Ed. de Miguel Artola. Madrid, Atlas (B.A.E., tomos LXXXV y LXXXVI), 1956.

<sup>27</sup> Joaquín Arce, *La poesía del siglo ilustrado*, Madrid, Alhambra, 1981. Cf. sobre este libro la enriquecedora reseña de Russell P. Sebold, «Sobre la lírica y su periodización durante la Ilustración española (artículo-reseña)», en *Hispanic Review*, vol. 50, núm. 3, 1982, pag. 297-326.

de los volúmenes de la Biblioteca de Autores Españoles, ya famosos por su uso y dificultades de lectura. Muchos poetas dieciochescos tienen en esa colección del XIX la edición más moderna de sus composiciones poéticas. La retahíla de carencias que sufre esta parcela del siglo XVIII no pretende redimir como poetas a los que sólo fueron simples versificadores; su propósito inicial es puramente testimonial.

De los treinta y tres poetas citados sólo once han sido rescatados en ediciones «modernas» —en el siglo XX—; de ellos, sólo Nicasio Álvarez Cienfuegos, Tomás de Iriarte y Jovellanos tienen su obra principal o sus obras completas en verso publicadas en ediciones relativamente recientes y cuidadas. Del primero contamos con la edición de sus *Poesías* en 1969 a cargo de José Luis Cano<sup>28</sup>. Tomás de Iriarte y su *Fábulas literarias* son un caso atípico en este recorrido: nos encontramos ante uno de los autores más editados y traducidos del siglo XVIII; desde la aparición de las *Fábulas* en 1782 se conocen más de un centenar de ediciones y traducciones al francés, alemán, italiano, inglés o portugués. Alberto Navarro González y Sebastián de la Nuez se ocuparon de editar y difundir aún más, con un importante aparato crítico, la obra poética más conocida de Iriarte<sup>29</sup>. Por último Gaspar Melchor de Jovellanos ha tenido la inmensa suerte de contar entre sus estudiosos al profesor José M. Caso González, quien publicó la edición crítica de sus *Poesías* en 1961 y recientemente ha iniciado la ardua tarea de editar sus *Obras completas* bajo los auspicios del Centro de Estudios del Siglo XVIII de Oviedo<sup>30</sup>.

En un nivel inferior en cuanto a su difusión se encuentran autores como José Cadalso, José María Blanco-White, Juan Bautista Arriaza y Diego T. González. El poeta gaditano dispone de una importante bibliografía de estudios sobre sus *Cartas marruecas* y *Noches lúgubres*, sin embargo, en lo concerniente a su poesía son escasas las fichas citadas por Aguilar Piñal en su repertorio. Su obra en verso, recogida en *Ocios de mi juventud* (1773) y en diversos números del *Correo de los ciegos* y el *Diario de las musas* de Madrid, no ha tenido más edición moderna desde la B.A.E. que la selección de sus *Ocios* realizada por Nicolás Marín en 1982<sup>31</sup>, basándose en la edición de 1786 en Barcelona. El escritor disidente José M.<sup>a</sup> Blanco-White, del mismo modo que Cadalso, es un ejemplo claro de la desa-

<sup>28</sup> Nicasio Álvarez Cienfuegos, *Poesías*. Edición, introducción y notas de José Luis Cano. Madrid, Editorial Castalia, 1969.

<sup>29</sup> Tomás de Iriarte, *Fábulas literarias*. Ed. de Sebastián de la Nuez. Madrid, Editora Nacional, 1976; y Tomás de Iriarte, *Poesías*. Prólogo y notas de Alberto Navarro González. Madrid, Espasa-Calpe (Clásicos Castellanos, 136), 1953.

<sup>30</sup> Gaspar M. de Jovellanos, *Poesías*. Edición Crítica, prólogo y notas de José Caso González. Oviedo, Instituto de Estudios Asturianos, 1961; y Gaspar Melchor de Jovellanos, *Obras completas. Tomo I. Obras literarias y Tomo II. Correspondencia, 1.º (1767-junio 1794)*. Edición crítica, introducción y notas de José Miguel Caso González. Oviedo, Centro de Estudios del siglo XVIII-Ayuntamiento de Gijón (Colección de Autores Españoles del siglo XVIII, 22-I y 22-II), 1984. En preparación el resto de la obra.

<sup>31</sup> José Cadalso, *Ocios de mi juventud*. Ed. de Nicolás Marín. Granada, Diputación Provincial, 1982. En el *Parnaso español de los siglos XVIII y XIX*, de Adolfo Bonilla San Martín. Madrid, 1917, se incluyó la anacreóntica de Cadalso «Injuria el poeta al amor».

tención que ha merecido su obra poética, tanto la publicada en el *Correo de Sevilla* entre febrero de 1804 y mayo de 1806 como la escrita en Liverpool entre 1839 y 1840. Vicente Lloréns y Juan Goytisolo se encuentran entre los críticos que mayor interés han demostrado por el escritor sevillano y fruto de sus investigaciones son los trabajos *Antología de obras en español*<sup>32</sup> y *Obra inglesa*<sup>33</sup>; sin embargo, las dieciséis composiciones poéticas seleccionadas por Lloréns en su antología no conforman la reivindicación plena que merece este autor. Por su lado, la edición de Juan Goytisolo de su obra inglesa en prosa, incide en la necesidad de recuperación, por el menosprecio que ha sufrido, de un escritor descreído y expatriado que necesitó muchos años para despojarse de su malditismo. Un caso muy parecido es el de un poeta relacionado con Blanco y su periódico *El Español*, Juan Bautista Arriaza y Superviela, que conoció diversas ediciones de sus *Poesías Líricas* hasta 1834; Cueto seleccionó en el tomo LXVII de sus *Poetas...*<sup>34</sup> un importante número de composiciones, pero hasta 1970 no volvemos a contar en prensa con este poeta gracias a la edición de Joaquín Marco de *Emilia y otros poemas*<sup>35</sup>. El último de los poetas citados en este grupo, fray Diego Tadeo González, fue editado en 1917 en el tomo XXXIX de la *Revue Hispanique* y seleccionado por Adolfo Bonilla San Martín en su *Parnaso*<sup>36</sup>, siendo éstas dos las ediciones más modernas del poema *El murcielago alevoso* de González, que publicó diferentes ediciones de sus poesías durante el siglo XIX. El profesor Fernando R. de la Flor, en sus variadas investigaciones desde 1979, ha contribuido en muy buena medida al conocimiento más profundo de este escritor encuadrado en la escuela poética de Salamanca.

Leandro Fernández de Moratín ejemplifica en la bibliografía de sus estudios y ediciones el desdén mostrado hacia la dimensión poética de muchos autores dieciochescos que han sido ampliamente tratados en otras parcelas de su producción. Siendo uno de los escritores más importantes de la centuria, con una importante dedicación de la crítica hacia su teatro, muy editado, así como a su correspondencia<sup>37</sup>, su poesía no ha sido publicada sustancialmente desde la selección de

<sup>32</sup> José María Blanco-White, *Antología de obras en español*. Edición, selección, prólogo y notas de Vicente Lloréns. Barcelona, Labor (Textos Hispánicos Modernos, 12), 1971.

<sup>33</sup> *Obra inglesa de D. José María Blanco-White. Selecta de sus obras en esta lengua, que contiene: Dos capítulos de su «Autobiografía», cuatro de sus «Cartas desde España» nuevamente traducidas, y fragmentos diversos que ilustran el pensamiento religioso, histórico, político y literario de dicho escritor, con un prólogo de D. Juan Goytíolo*. Buenos Aires, Ed. Formentor, 1972. Última reedición en Barcelona, Seix Barral, 1982.

<sup>34</sup> *Poetas líricos del siglo XVIII, cit.*, tomo LXVII, págs. 37-151.

<sup>35</sup> Juan Bautista Arriaza, *Emilia y otros poemas*. Edición y prólogo de Joaquín Marco. Barcelona, Llibres de Sinera, 1970. Asimismo, cabe citar como un importante logro en los estudios sobre este autor el libro de Fernando Marcos Álvarez, *Don Juan Bautista de Arriaza y Superviela. Marino, poeta y diplomático, 1770-1837*. Madrid, Instituto de Estudios Madrileños, 1977.

<sup>36</sup> Diego Tadeo González, *El murcielago alevoso*. Ed. de León Verger, en *Revue Hispanique*, XXXIX, 1917, págs. 294-300; y en *Parnaso español de los siglos XVIII y XIX, cit.*, págs. 4-10.

<sup>37</sup> Cf. Leandro Fernández de Moratín, *Epistolario*, Edición, introducción y notas de René Andioc. Madrid, Editorial Castalia, 1973.

lección de B.A.E.<sup>38</sup> Su padre, don Nicolás, sólo gracias al atrevimiento de escribir una obra como el *Arte de las putas* ha sido merecedor de ediciones recientes, entendidas más por lo sorprendente, lo insólito, picante y marginal que ofrecen, que por la recuperación de un texto y toda una obra digna de mención en el panorama poético setecentista<sup>39</sup>.

A estos pocos autores queda reducida la lista de las publicaciones del siglo XVIII en materia de poesía, el resto de los escritores que en estas páginas hemos citado no cuentan con ediciones modernas y, por regla general, los estudios sobre sus versos brillan por su ausencia; así José Vicente Alonso, Gabriel Álvarez de Toledo, Tedodoro de la Calle, José de Cañizares, Juan Pablo Forner, Bartolomé José Gallardo, José Iglesias de la Casa, Vicente García de la Huerta, Juan de Iriarte, etc. El lector interesado en conocer su poesía sin tener que recurrir a primeras y segundas ediciones hoy difíciles de manejar deberá echar mano de la selección citada de la Biblioteca de Autores Españoles. ¡Qué mejor arma que este vacío para los detractores del siglo XVIII! Sobre la poesía de Álvarez de Toledo sólo contamos con un artículo de Russell P. Sebold<sup>40</sup>; José Iglesias de la Casa sólo ha merecido la atención de tres estudiosos en artículos sueltos<sup>41</sup>; un breve y poco difundido artículo de Jesús Cañas es el único que aborda exclusivamente la poesía de García de la Huerta<sup>42</sup>; y así podríamos continuar enumerando las escasas fichas bibliográficas de estos escritores.

La *Bibliografía* dieciochesca de Aguilar Piñal recoge, por otra parte, un buen número de autores prácticamente desconocidos que, sin embargo, poseen una importante obra en verso sin estudiar ni editar en nuestros días, como el sevillano Donato de Arenzana, autor de varias *Poesías* (odas, octavas, romances, cantinelas...) conservadas en manuscrito en la Biblioteca Menéndez Pelayo de Santander, de un poema épico titulado *La caída de Luzbel*, publicado en 1786 y, en prosa, de una llamativa *Vida y empresas literarias del ingeniosísimo Caballero Don Quixote de la Manchuela*<sup>43</sup>. O Pedro Alonso de Salanova y Guilarte, que no

<sup>38</sup> *Obras de Don Nicolás y Don Leandro Fernández de Moratín. cit.*, págs. 573-611.

<sup>39</sup> Cabe destacar las ediciones modernas de Nicolás Fernández de Moratín, *Arte de las putas*, Ed. de Manuel Fernández Nieto, Madrid, Ed. Siro, 1977, *Poema. Titulado Arte de las Putas*. Madrid, Editorial Biba mi Dueño, 1978, y *El arte de las putas*. Ed. de A. Popof. México, Premià Editora, 1978.

<sup>40</sup> Russell P. Sebold, «Un *padrón* inmortal de la grandeza romana: en torno a un soneto de Gabriel Álvarez de Toledo», en *Studia Hispanica in Honorem R. Lapesa*, I, Madrid, Gredos, 1972, págs. 525-530.

<sup>41</sup> Ángel Mazzei, «José Iglesias de la Casa», en *Boletín de la Academia Argentina de Letras*, XIX, 1950, págs. 237-244. Russell P. Sebold, «Dieciochismo, estilo místico y contemplación en *La esposa aldeana* de Iglesias de la Casa», en *Papeles de Son Armadans*, XLIX, 1968, págs. 117-144; reimpreso en R.P. Sebold, *El rapto de la mente. Poética y poesía dieciochescas*. Madrid, Prensa Española, 1970, págs. 197-220, y Ricardo Senabre, «El ingrediente paródico en la poesía de Iglesias de la Casa», en *Anuario de Estudios Filológicos*, II, Cáceres, 1979, págs. 283-292.

<sup>42</sup> Jesús Cañas Murillo, «El *Endimión* de García de la Huerta, poema olvidado», en *Alminar* (suplemento cultural del diario *Hoy*), núm. 16, junio de 1980, págs. 8-9. Reimpresión en prensa en *Residencia*, núm. 14.

<sup>43</sup> *Vida y empresas literarias del ingeniosísimo Caballero Don Quixote de la Manchuela. Parte primera. Compuesta por Don Chistoval Anzarena, presbytero*. Sevilla, Geronimo de Castilla, [1767]. BNM. R-32344.

cuenta con ningún estudio crítico sobre su obra, publicada en diferentes entregas en el *Diario de Madrid*, del cual era redactor, en el *Correo de Madrid*, o en ediciones sueltas como las de las composiciones celebrativas: *Títiro. Égloga epinicia, o Poema triumphal en elogio de la feliz expedición y bombardeo executado contra Ángel de orden de S.M. por el Excmo. Sr. Don Antonio Barceló...*<sup>44</sup> o *Genethliacon o Natalicio poema, en loor, norabuena y regocijo público por el feliz y maraviloso nacimiento de los Señores Infantes Gemelos de España: D. Carlos y D. Felipe, hijos de los Serenísimos Príncipes de Asturias, nuestros señores*<sup>45</sup>. Más evidente que el anterior por la escasez de datos de su obra y su persona y consiguiente olvido es el poeta Gregorio Isaac Díaz de Goveo, que ocupa una sola entrada bibliográfica en la obra de Aguilar Piñal, el tomo *Mis amores o Poesías líricas*<sup>46</sup> y que ha merecido la atención de Russell P. Sebold en su libro *Descubrimiento y fronteras del neoclasicismo español* al reproducir su soneto:

#### A ELFIRSA

Si este tierno anhelar del alma mía  
te pudiese explicar, y mi gran pena,  
leerías el pesar que me condena  
a la más insufrible tiranía.  
Las ansias, los horrores te diría  
con que la cruda suerte me envenena  
este alma, un tiempo de placeres llena,  
un tiempo, ¡Elfirsa!, cuando Dios quería;  
pero pues llega a tal mi desventura  
que ni aun quejarme puedo, al menos deja  
que compare mi mal con mi ventura,  
mostrándote mi amor, y no mi queja,  
en un triste renglón tan solamente:  
quien te ama como yo, como yo siente.<sup>47</sup>

Félix Enciso Castrillón sólo ha merecido un artículo de Edwin S. Morby sobre su teatro<sup>48</sup>, y su poesía se encuentra sin editar desde 1799. Margarita Hic-

<sup>44</sup> Pedro Alonso de Salanova y Guilarte, *Títiro. Égloga epinicia, o Poema triumphal en elogio de la feliz expedición y bombardeo executado contra Angel de orden de S. M. por el Excmo. Sr. Don Antonio Barceló, Theniente General de su Real Armada, en los días 4, 6, 7 y 8 de Agosto del presente año*. Madrid, Antonio de Sancha, 1783. BNM. V.E. 383 (38).

<sup>45</sup> Pedro Alonso de Salanova y Guilarte, *Genethliacon o Natalicio poema, en loor, norabuena y regocijo público por el feliz y maravilloso nacimiento de los Señores Infantes Gemelos de España: D. Carlos y D. Felipe, hijos de los Serenísimos Príncipes de Asturias, nuestros señores*. Madrid, Antonio de Sancha, 1783. BNM. V.E. 418 (70).

<sup>46</sup> *Mis amores o Poesías líricas de D. Gregorio Isaac Díaz de Goveo*. Madrid, Mateo Repulles, 1808.

<sup>47</sup> Russell P. Sebold, *Descubrimiento y fronteras del neoclasicismo español, cit.*, pág. 40. Y añade el crítico: «Si esto lo ha podido escribir un poeta completamente olvidado un siglo después de otro, es evidente que en España no se ha vivido durante el setecientos ni una centuria antipoética, ni una centuria anti-española ni una centuria decadente».

<sup>48</sup> Edwin S. Morby, «La Dorotea de Enciso Castrillón», en *Homenaje a William L. Fichter*. Madrid, Editorial Castalia, 1971, págs. 547-555.

key recientemente ha sido recuperada por Juan A. Ríos Carratalá<sup>49</sup> por su relación con García de la Huerta y su importante papel en las vicisitudes del proceso sufrido por este dramaturgo. Es autora de una traducción de la *Zaire* de Voltaire y de *Poesías varias sagradas, morales y profanas o amorosas: con dos poemas épicos en elogio del Capitán D. Pedro Cevallos. Obras todas de una dama de esta Corte*<sup>50</sup> y, salvo la mención del profesor Ríos, no cuenta con ningún espacio dedicado a su producción. José Joaquín Benegasi y Luján publicó en 1743 unas *Poesías líricas y jocoserías*<sup>51</sup> a las que siguieron numerosos volúmenes de poemas que no han tenido mayor incidencia en los estudios del siglo XVIII. En el mismo caso se encuentra José Antonio Butrón y Mújica, con gran parte de su obra en verso aún inédita en manuscritos en la Biblioteca de la Universidad de Oviedo y en Santander en la Menéndez Pelayo. Otros dos autores no han conocido edición moderna de su obra: María Gertrudis de Hore, la única mujer incluida en *Poetas líricos del siglo XVIII*<sup>52</sup>, conocida como la Hija del Sol, que publicó diversas composiciones en el *Correo de Madrid* en 1787 y en el *Diario de Barcelona* en 1798, conservándose el resto de su producción manuscrita, con excepción de los trece poemas seleccionados por Cueto en el tomo LXVII de la B.A.E. Una vez más es Russell P. Sebold el único escritor que ha abordado la figura de esta poetisa gaditana en su artículo «La pena de la Hija del Sol. Realidad, leyenda y Romanticismo»<sup>53</sup>. Y el poeta fray Juan Fernández Rojas, «Liseno», adscrito como fray Diego T. González, a la escuela poética salmantina, pero con distinta suerte en cuanto a la edición de su obra, pues de su jugosa producción el impreso más moderno es de 1797 en lo que se refiere a su poesía. Su libro más editado fue la *Crotología o Ciencia de las castañuelas*<sup>54</sup>. Edith Helman y Fernando R. de la Flor<sup>55</sup> han sido los críticos que más recientemente han tratado la obra del

<sup>49</sup> Juan A. Ríos Carratalá, «Nuevos datos sobre el proceso de Vicente García de la Huerta», en *Anales de Literatura Española*, 3, Alicante, 1984, págs. 413-427 y en su libro *Vicente García de la Huerta (1734-1787)*. Badajoz, Departamento de Publicaciones de la Diputación Provincial, 1987, págs. 52-59.

<sup>50</sup> *Poesías varias sagradas, morales y profanas o amorosas: con dos poemas épicos en elogio del Capitán D. Pedro Cevallos. Obras todas de una dama de esta Corte*. Madrid, Imprenta Real, 1789.

<sup>51</sup> *Poesías líricas y jocoserías. Su autor D. José Joaquín Benegasi y Lujan*. Madrid, Joseph González, 1743.

<sup>52</sup> *Poemas líricos del siglo XVIII, cit.*, tomo LXVII, págs. 553-559.

<sup>53</sup> Russell P. Sebold, «La pena de la Hija del Sol. Realidad, leyenda y Romanticismo», en *Estudios en honor a Ricardo Gullón*. Lincoln, Nebraska, Society of Spanish-American Studies, 1984, págs. 295-308.

<sup>54</sup> *Crotología o Ciencia de las castañuelas. Instrucción científica del modo de tocar las castañuelas para bailar el Bolero y poder fácilmente y sin necesidad de Maestro, acompañarse en todas las mudanzas de que está adornado este gracioso Bayle español. Parte primera. Contiene una noción exacta del instrumento llamado Castañuelas, su origen, modo de usarlas y los preceptos elementales reducidos a riguroso método geométrico, juntamente con la invención de unas Castañuelas armónicas, que se pueden templar, y arreglar con los demás instrumentos. Su autor el Licenciado Francisco Agustín Florencio*. Madrid, Imprenta Real, 1792.

<sup>55</sup> Edith Helman, «Fray Juan Fernández de Roxas y Goya», en *Homenaje al profesor Rodríguez-Moñino*. Madrid, Editorial Castalia, 1966, págs. 241-252. Reimpreso en Edith Helman, *Jovellanos y Goya*. Madrid, Taurus, 1970, págs. 273-292, y Fernando Rodríguez de la Flor, «Tres textos desconocidos de Juan Fernández Rojas, O.S.A.», en el *Semanario Erudito y Curioso de Salamanca*, en *Archivo Agustiniano*, LXVI, núm. 184, 1982, págs. 451-471.



agustino «Liseno», siempre a la zaga de los más renombrados «Delio» y «Batilo» del círculo poético de Salamanca.

Toda esta desordenada y plúmbea retahíla de referencias a autores y obras del siglo XVIII surge de la lectura atenta de la *Bibliografía de Autores Españoles del Siglo XVIII* de Aguilar Piñal; si el lector, tras nuestras pesadas líneas, ha percibido la necesidad de estudio de la poesía del setecientos y la oportunidad y validez maestra del repertorio que hemos comentado, el recorrido ha merecido la pena. Reivindicar todo un siglo no comporta obligatoriamente una selección de su mayor calidad, es recuperar lo que nos es propio, lo bueno y lo malo, lo frío y lo prosaico, lo genial y lo poético. Cuando no haya ninguna duda de la frialdad, el prosaísmo y los lugares comunes de unos autores de segunda y tercera filas, entonces, y sólo entonces, podremos afirmar que el siglo XVIII ha sido reivindicado.

MIGUEL ÁNGEL LAMA

«LA 'BIBLIOGRAFÍA DE AUTORES ESPAÑOLES DEL SIGLO XVIII'.  
(RECENSIÓN Y APROVECHAMIENTO)».

Miguel Ángel Lama.

Article-review on the occasion of the publication in 1986 of the 4th. volume of the *Bibliografía de Autores Españoles del siglo XVIII*, by Francisco Aguilar Piñal, a basic compendium for those interested in the study of the 18th century, that continues the work carried out in this same field on other periods by José Simón Díaz. Starting from the commentary of the book, this article brings out bibliographic information about authors of the 18th century found in two centres in Extremadura; at the same time as it reveals the lack of modern publications and studies that have been published about our 18th century poets-included in the compendium by Aguilar Piñal.